

*Tasty, Please!*



feeding chair

# MARCEL

**age range:** from 6+ months up to 3 years  
**max:** 15 kg



## MANUAL INSTRUCTION

designed in EU

[www.lorelli.eu](http://www.lorelli.eu)

V1.4



find us on

# CONTENT / СЪДЪРЖАНИЕ

<b>EN</b>	Manual Instruction.....	4
<b>BG</b>	Инструкция за употреба.....	6
<b>RO</b>	Instrucțiuni de utilizare.....	8
<b>PL</b>	Instrukcja użytkownika.....	10
<b>FR</b>	Mode d'emploi .....	12
<b>IT</b>	Istruzione per l'uso.....	14
<b>GR</b>	ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΡΕΚΛΑΣ.....	
<b>MK</b>	Упатствата за употреба.....	18
<b>RU</b>	Инструкция по эксплуатации.....	20
<b>SRB HR</b>		
<b>ME BIH</b>	Uputstvo za upotrebu.....	22
<b>TR</b>	Kullanım talimatı.....	24
<b>HU</b>	Használati utasítás.....	27
<b>AL</b>	Insruksion për përdorim.....	29
<b>DE</b>	Bedienungsanleitung.....	31
<b>ES</b>	Instrucciones de uso.....	33



**BG-**Сканирайте QR кода, за да получите повече информация за продукта и инструкция за употреба на повече езици. Изтеглете приложението QR скенер на устройството си.

**EN-**Scan the QR code to get more product information and manual instruction in more languages. Download QR Scanner App onto your device.

**SRB/HR/ME/BIH**

Skenirajte QR kod kako bi ste dobili više informacija o proizvodu i uputstva za upotrebu na više jezika. Preuzmite aplikaciju QR Scanner na svoj uređaj.

**IT-**Scansiona il codice QR per ottenere maggiori informazioni sul prodotto e istruzioni manuali in più lingue. Scarica l'app QR Scanner sul tuo dispositivo.

**GR-**Σάρωση του κώδικα QR για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν και οδηγίες χρήσης σε περισσότερες γλώσσες. Κατεβάστε την εφαρμογή QR Scanner στη συσκευή σας.

**FR-**Scannez le code QR pour obtenir plus d'informations sur le produit et le manuel d'utilisation (disponible en plusieurs langues). Téléchargez l'application QR Scanner sur votre appareil

**HU-A** QR-kód beszkennelésével bővebb információkhoz és összeszerelési útmutatóhoz juthat további nyelveken. Amennyiben szükséges, töltsön le QR-kód olvasó alkalmazást a készülékére.

**RU-**Отсканируйте QR-код, чтобы получить больше информации о продукте и инструкции по эксплуатации на других языках. Загрузите приложение QR Scanner на свое устройство.

**DE-**Um weitere Produktinformationen sowie die Bedienungsanleitung in weiteren Sprachen zu erhalten, bitten wir Sie den QR-Code zu scannen. Bitte downloaden Sie die QR Scanner-App auf Ihr Handy oder Tablet.

**NL** -Scan de QR code voor meer productinformatie en de handleiding in meerdere talen. Download de QR scanner app op je apparaat om te scannen.

**RO-**Scanati codul QR pentru a obtine mai multe informatii despre produs si manualul de instructiuni in mai multe limbi. Descarcati aplicatia QR Scanner pe dispozitivul dvs.

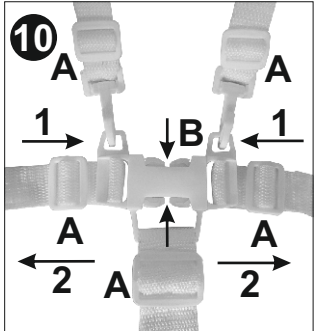
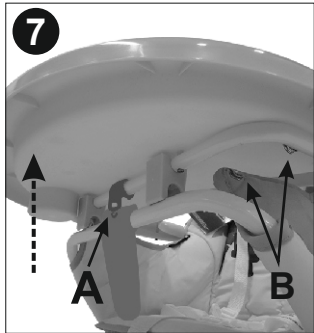
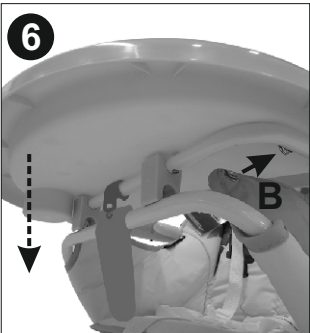
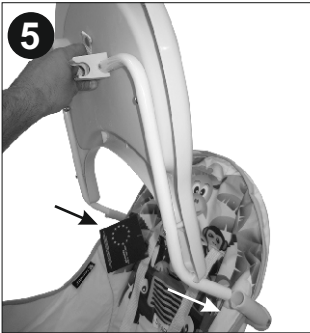
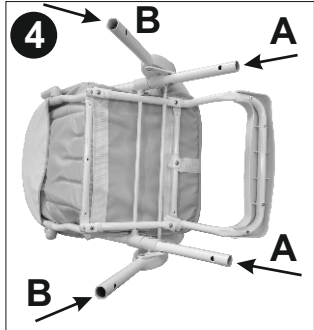
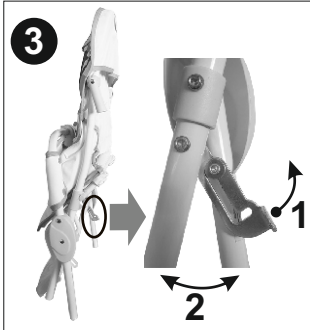
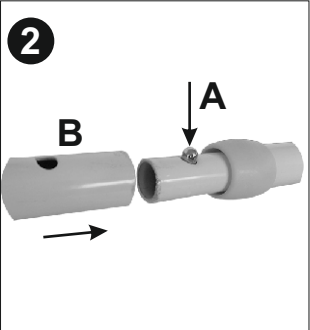
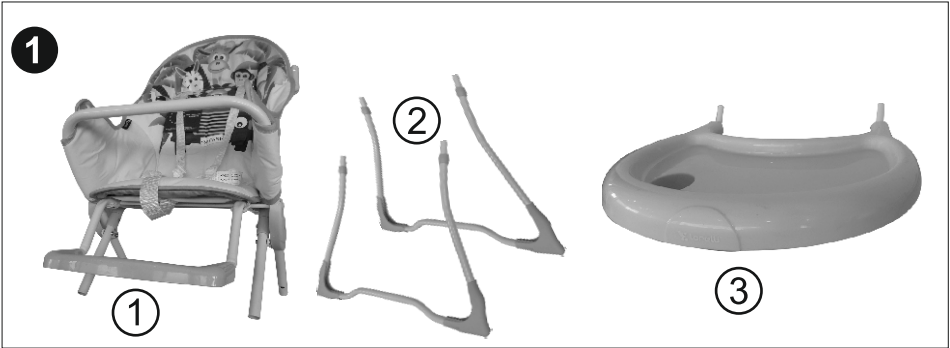
**AL-**Skanoni kodin QR për të marrë më shumë informacion rreth produktit dhe për të hapur manualin në më shumë gjuhë. Shkarkoni aplikacionin QR Scanner në celularin tuaj.

**PL-**Zeskanuj kod QY, aby otrzymać więcej informacji, oraz instrukcję użytkowania w większej ilości języków. Pobierz aplikację skanera kodów QR na twoje urządzenie.

**MK-**Скенирај го QR кодот за да добиеш повеќе информации за производот и упатство за користење, на повеќе јазици. Симнете ја апликацијата QR Scanner App на вашиот уред.

**TR-**Detaylı ürün bilgisi ve çoklu dilde kullanma klavuzu için QR kodu okutunuz. QR barkodu okuyucu cihazınıza indiriniz.

**ES-** Escanee el código QR para obtener más información sobre el producto y su manual de uso en varios idiomas. Descargue en su dispositivo la aplicación de Lector de códigos QR



# IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE!

## SAFETY REQUIREMENTS

- 1. WARNING!** Never leave the child unattended!
  - 2. WARNING!** Always use the restraint system !
  - 3. WARNING!** Falling hazard : Prevent your child from climbing on the product!
  - 4. WARNING!** Do not use the product unless all components are correctly fitted and adjusted!
  - 5. WARNING!** Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat in the vicinity of the product!
  - 6. WARNING!** Be aware of the risk of tilting when your child can push its feet against a table or any other structure!
  - 7. WARNING!** Do not use the high chair until your child can sit up unaided!
  - 8. WARNING!** Do not use the high chair if any part is broken , torn or missing!
  - 9. WARNING!** To avoid injury ensure that your child is kept away when unfolding and folding this product!
  - 10. WARNING!** This product is intended for children able to sit up unaided and up to 3 years or a maximum weight of 15 kg!
  - 11. WARNING!** Periodically check the buttons and harness system for safety !
  - 12. WARNING!** Always use the chair on a flat even surface !
  - 13. WARNING!** Keep the chair away from children when don't use it !
  - 14. WARNING!** The chair must not be used as a toy !
  - 15. WARNING!** The feeding chair can be used only when the tray is correctly placed in front of the child. Never use the feeding chair when the tray is raised up.
  - 16. WARNING!** Images on the title page and in the instruction manual are only illustrative and may differ from the real product.
  - 17. WARNING!** Before using the product for the first time, remove all advertising material from it as well as the materials used to attach them to the product.
- EN 14988:2017+A1:2020**

## CLEANING AND CARE

1. Clean all fabrics with warm water and mild soap. Let them dry.
2. Heavy dirty spots clean with non abrasive cream.



## ASSEMBLY OF THE HIGH CHAIR

### **PARTS**

#### **Picture 1**

Position 1 - Seat frame, seat and harness

Position 2 - Front and Rear legs

Position 3 - Tray / 1 pc. /

### **ASSEMBLING OF THE PIPES**

Push the button „A“ Picture 2 and insert the pipe „B“. Installation is successfully completed when the spring leaf extend out.

### **UNFOLDING**

Pull the locking lever between the legs upwards (Picture 3) and open the legs.

**Warning:** Always release the locking hook !

**Damages of the chair mechanism due to incorrect usage are not subjects of the warranty.**

### **INSTALLATION OF THE FRONT AND REAR LEGS**

Insert front pipe into the backrest tube „A“ and rear pipe into the supporting lever of dining plate „B“ at the same time as shown on Picture 4. Installation is successfully completed when the spring leaf extend out. (during assembly, note that the distance between the tubes in the upper part of the front legs is narrower than that of the rear).

### **INSTALLATION OF THE DINING PLATE**

Place the pipe on the tray into the plastic console of the backrest. Picture 5 Installation is successfully completed when the spring leaf extend out. Open the seat frame fully and press the tray down firmly to fasten the clips to the tube underneath Picture 6. The dining plate is locked when you hear “click” sound. Fasten the tic tac button „B“. Now the feeding chair is ready for use.

**For safety of the child when is in the seat use the seat belt.** This high chair can only be used with feeding tray in place. It is necessary to use **seat belt**, when the child is in the seat.

## FOLDING OF THE HIGH CHAIR

After using, release the tic tac button „B“, underneath the tray Picture 6. Release the clip “A” under the tray. Picture 6 Lift the tray firmly to release the clips from the tube. Pull the locking lever between the legs upwards (Picture 8) , fold the legs together and turn the tray over the back Picture 9.

## USING OF THE SEAT BELT

**Warning: To avoid serious injuries always use seat belt !**

The harness comes part fitted to the seat. Adjust the length of the belts with sliders „A“ Picture 10. To lock the safety belt insert the plastic elements (1) into the central buckle . To unlock the safety belt, press both plastic elements „B“ and pull them out (2).

# ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ!

## ИЗИСКВАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- 1. ВНИМАНИЕ!** Никога не оставяйте детето без надзор!
  - 2. ВНИМАНИЕ!** Винаги използвайте затварящата система!
  - 3. ВНИМАНИЕ!** Опасност от падане: Не позволявайте на детето да се катери по продукта !
  - 4. ВНИМАНИЕ!** Не използвайте продукта, ако някоя част не е поставена правилно и стабилно !
  - 5. ВНИМАНИЕ!** Имайте предвид, че е опасно продуктът да се поставя в близост до открит огън и други източници на силна топлина!
  - 6. ВНИМАНИЕ!** Риск от накланяне, ако детето може да достигне до маса или друга структура с краче!
  - 7. ВНИМАНИЕ!** Не използвайте продукта докато детето не започне да седи без чужда помощ!
  - 8. ВНИМАНИЕ!** Не използвайте продукта ако някоя част е счупена, разкъсана или липсва !
  - 9. ВНИМАНИЕ!** За да избегнете наранявания, уверете се, че детето Ви е на безопасно разстояние при сгъване и разгъване на този продукт!
  - 10. ВНИМАНИЕ!** Този продукт е предназначен за деца, които могат да седят без чужда помощ и до 3 години или с максимално тегло 15 кг!
  - 11. ВНИМАНИЕ!** Периодично проверявайте предпазните колани и бутоните!
  - 12. ВНИМАНИЕ!** Винаги използвайте столчето върху равни повърхности!
  - 13. ВНИМАНИЕ!** Съхранявайте столчето далеч от деца, когато не е в употреба!
  - 14. ВНИМАНИЕ!** Столчето не бива да се използва като играчка!
  - 15. ВНИМАНИЕ!** Столчето за хранене може да се използва само когато таблата е правилно поставена пред детето. Никога не използвайте столчето за хранене, когато таблата е вдигната нагоре.
  - 16. ВНИМАНИЕ!** Изображенията на заглавната страница и вътре в инструкцията са примерни и може да се различават от действителния продукт.
  - 17. ВНИМАНИЕ!** Преди първата употреба на продукта отстранете от него всички рекламни материали, както и използваните приспособления за прикрепването им към продукта.
- БДС EN 14988:2017+A1:2020**

## ПОЧИСТВАНЕ И ГРИЖИ

1. Перете тапицерията с топла вода и мек сапун. Сушете я по естествен път.
2. Упоритите петна може да премахнете с не-абразивен почистващ крем.

## СГЛОБЯВАНЕ НА СТОЛЧЕТО

### ЧАСТИ

#### Фиг.1

Позиция 1 - Рама на седалката, седалка и колани

Позиция 2 - Предни и задни крака

Позиция 3 - Поднос за храна

### СГЛОБЯВАНЕ НА ТРЪБИТЕ

Натиснете бутона „А“ Фиг.2 и вкарайте тръбата „В“. Монтажът е успешен, когато пружинният щифт излезе през отвора.

### РАЗГЪВАНЕ

Издърпайте лостчето на заключващия механизъм между краката нагоре (Фиг. 3) и разгънете краката.

**ВНИМАНИЕ:** Винаги освобождавайте заключващата кука!

**Повреди на механизма на стола поради неправилно използване не са предмет на гаранцията.**

### МОНТИРАНЕ НА ПРЕДНИТЕ И ЗАДНИТЕ КРАКА

Монтирайте предните крака към тръбата на облегалката „А“, а задните - към тръбата на подпората на подноса за хранене „В“ Фиг. 4. Монтажът е успешен, когато пружинният щифт излезе през отвора (при монтажа имайте в предвид, че разстоянието между тръбите в горната част на предните крака е по-тясно от това на задните).

### МОНТИРАНЕ НА ПОДНОСА

Поставте тръбата на подноса в пластмасовия накрайник на облегалката, както е показано на Фиг. 5. Монтажът е успешен, когато пружинният щифт излезе през отвора (при монтажа, отчитайте положението на щифтовете).

Разгънете облегалката и подпората на подноса за хранене, както е показано на Фиг. 6.

Натиснете надолу, докато ясно не се чуе изщракване от фиксирането към подпорката.

Закопчайте тик так копчето „В“. Продуктът е готов за употреба.

**За безопасността на детето, когато е в столчето, използвайте наличния предпазен колан.**

Това столче може да се използва само с плота за хранене. Важно и необходимо е да се използва **предпазния колан**, когато детето е в столчето.

## СГЪВАНЕ НА СТОЛЧЕТО

След употреба, разкопчайте “tic-tac” копчето „В“ под подноса за хранене. Фиг. 6 Разкопчайте щипката „А“ под подноса за хранене. Фиг.7 Издърпайте силно нагоре подноса за хранене за да се освободят щипките от тръбата. Издърпайте лостчето на заключващия механизъм между краката нагоре (Фиг. 8), свийте краката един към друг и обърнете назад подноса за хранене. Фиг. 9

## ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПРЕДПАЗНИЯ КОЛАН

**ВНИМАНИЕ:** За да избегнете сериозни наранявания, винаги използвайте предпазния колан!

Коланите идват прикрепени към седалката. Регулирайте дължината на коланите с плъзгачите „А“

Фиг. 10 За да заключите колана, вкарайте пластмасовите елементи (1) в централната катарам.

За да разкопчате колана, натиснете двата пластмасови елемента „В“ и ги издърпайте навън (2).

RO

# IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI ACEST DOCUMENT PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ MARCEL

## SCAUNULUI INALT / Instrucțiuni de utilizare

### CERINTE DE SIGURANȚĂ

1. **AVERTISMENT !** Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat!
2. **AVERTISMENT !** Folosește sistemul de prindere!
3. **AVERTISMENT !** Nu lăsa copiii să se urce pe acest produs!
4. **AVERTISMENT !** Folosește produsul doar dacă toate componentele sunt asamblate corect!
5. **AVERTISMENT !** Nu lăsa produsul în apropierea unei surse de căldură sau flacără deschisă!
6. **AVERTISMENT !** Fiți conștienți de riscul de înclinare atunci când copilul își poate împinge picioarele împotriva unei mese sau a oricărei alte structuri!
7. **AVERTISMENT !** Nu folosiți masuța pentru alimentație până când copilul nu începe să stea în șezut fără ajutor!
8. **AVERTISMENT !** Nu folosiți masuța pentru alimentație dacă există piese rupte, deteriorate sau lipsă!
9. **AVERTISMENT !** Pentru a evita eventuale răniri, asigurați-vă că copilul dumneavoastră se află la o distanță sigură când acest produs se pliază și se extinde!
10. **AVERTISMENT !** Acest produs este destinat pentru copii care pot sta independent și au o vârstă de până la 3 ani sau au o greutate maximă de 15 kg!
11. **AVERTISMENT !** Verificați în mod periodic butoanele și sistemul de harnașament pentru siguranță!
12. **AVERTISMENT !** Folosiți întodeauna măsuța pe o suprafață plată nivelată!
13. **AVERTISMENT !** Țineți măsuța departe de copii atunci când nu o folosiți!
14. **AVERTISMENT !** Măsuța nu trebuie să fie folosită pe post de jucărie!
15. **AVERTISMENT !** Scaunul de masa poate fi folosit doar atunci când tavita este corect poziționată în fața copilului. Niciodată să nu folosiți scaunul de masa când tavita este ridicată.
16. **AVERTISMENT !** Ilustrații din pagina titlu sunt doar exemple și ar putea diferi de produsul real.
17. **AVERTISMENTE !** Înainte de prima utilizare a produsului, îndepărtați din acesta toate materialele publicitare, precum și dispozitivele folosite pentru atașarea acestora la produs.

EN 14988:2017+A1:2020

### CURĂȚARE ȘI ÎNGRIJIRE

1. Curățați toate materialele cu apă caldă și săpun. Lăsați-le la uscat!
2. Petele foarte murdare se curăță cu cremă neabrazivă.

## ASAMBLAREA SCAUNULUI

### COMPONENTE

#### Fig.1

Pozitia 1 – Cadru scaun, scaun si centuri de siguranta

Pozitia 2 – Picioare frontale și posteriore

Pozitia 3 – Tavă

### ASAMBLAREA TUBURILOR

Apasati butonul "A" Fig.2 si introduceti tubul "B". Montarea este reusita, atunci cand stiftul elastic va iesi prin orificiu.

### DEPLIERE

Trageți maneta la mecanismul de blocare aflat între picioare în sus ( Fig.3) și deschideți picioarele.

**Avertisment !** Eliberați întotdeauna cârligul de blocare !

**Deteriorările mecanismului de reglare a scaun datorate performanței incorecte nu sunt subiecții garanției.**

### MONTAREA PICIOARELOR DIN FATA SI SPATE

Montați picioarele din fata de tubul spatarului "A", iar cele din spate – de tubul suportului la tavita de masa "B" Fig.4. Montarea este reusita, atunci cand stiftul elastic va iesi prin orificiu (la montare fiti atenti, ca distanta între tuburi la partea superioara a picioarelor din fata este mai îngust decat la cele din spate).

### MONTAREA TAVITEI DE MASA

Se pune țeava pe tava din duza de plastic de pe partea din spate Fig.5. Depliați spatarul si suportul tavitei de masa asa cum este aratat la Fig.6. Apasati in jos pana se va auzi clar un clic de la fixarea acesteia de suport. Fixati prin cadrul capselor metalice "B". Produsul este gata pentru utilizare.

**Pentru siguranta copilului dvs., folositi centura de siguranta din dotare, atunci cand acesta se afla in scaun!**

Acest scaun se poate utiliza numai cu tavita de masa. Este foarte important si necesar sa folositi **centura de siguranta**, timp in care copilul este in scaun!

## PLIEREA SCAUNULUI

Dupa utilizare, descheiati capsele metalice "B", aflata sub tablita de masa. Fig.6 Desprindeti clema "A" aflata sub tavita de masa. Fig.7 Trageți puternic in sus tablita de masa pentru a se elibera clemele din tub. Trageți maneta la mecanismul de blocare aflat între picioare în sus ( Fig.8), pliați picioarele unul de celalalt si intoarceti tavita de masa inspre spate. Fig.9

## UTILIZAREA CENTURII DE SIGURANTA

**ATENȚIE: Pentru a evita leziunile grave, folositi intotdeauna centura de siguranta!** Centurile de siguranta vin atasate direct pe scaun. Reglatai lungimea centurilor de siguranta cu glisoarele "A" Fig.10 Pentru a fixa centura de siguranta, introduceti elementele de plastic (1) in catarama centrala. Pentru a desprinde centura de siguranta, apasati cele doua elemente de plastic "B" si trageți-le in afara (2).

Unic importator in Romania DIDIS INTERNATIONAL Strada Sfântul Pantelimon nr. 1  
Oras Pantelimon Judetul Ilfov Phone: +40 21 211 65 60 Fax: +40 21 210 65 62  
E-mail: [office@didis.ro](mailto:office@didis.ro)

# WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ODNIESIENIE!

## MARCEL

### KRZESEŁKO DO KARMIENTA / Instrukcja użytkownika

#### WYMOGI BEZPIECZEŃSTWA

- 1. OSTRZEŻENIE!** Nigdy nie pozostawiaj dziecka bez opieki!
  - 2. OSTRZEŻENIE!** Zawsze stosuj system ograniczający!
  - 3. OSTRZEŻENIE!** Zagrożenie upadkiem: Nie dopuść, aby dziecko wspinało się na produkt!
  - 4. OSTRZEŻENIE!** Nie używaj produktu, jeżeli wszystkie elementy nie są prawidłowo zamontowane i wyregulowane!
  - 5. OSTRZEŻENIE!** Miej świadomość ryzyka przewrócenia, jeżeli dziecko potrafi odepchnąć się stopami od stołu lub jakiegokolwiek innej konstrukcji!
  - 6. OSTRZEŻENIE!** Miej świadomość ryzyka wynikającego z ustawienia w bezpośredniej bliskości produktu otwartego płomienia i innych źródeł silnego ciepła!
  - 7. OSTRZEŻENIE!** Nie używaj krzeselka dopóki twoje dziecko nie zacznie siedzieć samodzielnie!
  - 8. OSTRZEŻENIE!** Nie używaj krzeselka jeśli posiadka jakiś uszkodzony, zniszczony lub brakujący element!
  - 9. OSTRZEŻENIE!** Żeby uniknąć urazów upewnić się, że dziecko znajduje się na bezpiecznej odległości przy składaniu i rozkładaniu krzeselka!
  - 10. OSTRZEŻENIE!** Ten produkt jest przeznaczony dla dzieci, które są w stanie siedzieć samodzielnie w wieku nie więcej niż 3 lat lub wagą maksymalną do 15 kg.!
  - 11. OSTRZEŻENIE!** Regularnie sprawdzaj przyciski i pasy bezpieczeństwa dla bezpieczeństwa!
  - 12. OSTRZEŻENIE!** Zawsze używaj krzeselka na gładkich i równych powierzchniach!
  - 13. OSTRZEŻENIE!** Trzymaj krzeselko z dala od dziecka, jeśli go nie używasz!
  - 14. OSTRZEŻENIE!** Krzeselko nie może być używane jako zabawka!
  - 15. OSTRZEŻENIE!** Krzeselko do karmienia może być używane tylko wtedy, gdy taca jest prawidłowo ustawiona przed dzieckiem. Nigdy nie używaj krzeselka do karmienia, gdy taca jest podniesiona.
  - 16. OSTRZEŻENIE!** Zdjęcia na stronie tytułowej i wewnątrz instrukcji są przykładowe i mogą różnić się od rzeczywistego produktu.
- EN 14988:2017+A1:2020**

#### CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Czyść tapicerkę ciepłą wodą i łagodnym detergentem-mydłem. Pozwól jej wyschnąć.
2. Ciężkie zabrudzenia czyść nie ściernym detergentem.

## SKŁADANIE STOŁKA

### **CZĘŚCI**

#### **Rys.1**

Pozycja 1 – Rama siedzenia, siedzenie i pasy

Pozycja 2 – Przednie i tylne nogi

Pozycja 3 – Tabliczki

### **MONTOWANIE RUREK**

Wcisnąć przycisk „A” Rys.2 i wsunąć rurkę „B”. Montaż jest prawidłowy, kiedy kolek sprężynowy wyjdzie przez otwór.

### **ROZKŁADANIE**

Pociągnąć dźwignię mechanizmu zamykającego między nogami do góry Rys.3 i otwórz nogi.

**Ostrzeżenie:** Zawsze zwalnij hak blokujący!

**Uszkodzenia mechanizmu fotela spowodowane niewłaściwym użytkowaniem nie są przedmiotem gwarancji.**

### **MONTOWANIE PRZEDNICH I TYLNYCH NÓŻEK**

Zamontować przednie nóżki do rurki oparcia „A”, a tylne – do rurki oparcia tabliczki na jedzenie „B” Rys. 4. Montaż jest dokładny, kiedy sprężynowy kolek wyjdzie przez otwór (przy montażu należy mieć na uwadze, że odległość między rurami w górnej części nówek przednich jest ściślej od odległości tylnych).

### **MONTOWANIE TABLICZKI**

Umieszczenie rury na tacy w dyszy z tworzywa sztucznego na plecach Rys.5

Rozwinąć oparcie na plecy i oparcie tabliczki do jedzenia, jak jest pokazane na Rys. 6. Przycisnąć na dół, dopóki nie będzie wyraźnie słychać pstryknięcie przy ich przymocowaniu do oparcia. Zapiąć zatrzaskowych „B”. Produkt jest gotowy do użytku.

**Dla większego bezpieczeństwa dziecka, kiedy znajduje się w krzeselku, należy korzystać z pasa zabezpieczającego!**

To krzeselko może być wykorzystane tylko z tabliczką do karmienia. Ważne i konieczne jest korzystanie z **pasa zabezpieczającego**, kiedy dziecko znajduje się w krzeselku!

## SKŁADANIE KRZESIELKA

Po użyciu odpiąć zatrzaskowy „B” pod tabliczką do karmienia. Rys.6 Odpiąć przyczepkę „A” pod tacką do karmienia. Rys.7 Pociągnąć mocno do góry tabliczkę do karmienia, żeby uwolnić przyczepy do rurki. Pociągnąć dźwignię mechanizmu zamykającego między nogami do góry Rys.8, zwinąć nogi jedną do drugiej i odwrócić do tyłu tackę do karmienia. Rys.9

## KORZYSTANIE Z PASA ZABEZPIECZAJĄCEGO

**UWAGA: Aby uniknąć poważnych obrażeń dziecka należy zawsze korzystać z pasa zabezpieczającego!** Pasy są przyczepione do siedzenia. Rys.10 Uregulować długość pasów za pomocą suwaków „A”. Aby zapiąć pas należy wprowadzić plastikowe elementy (1) do centralnej klamry. Żeby odpiąć pasy należy wcisnąć dwa plastikowe elementy „B” i pociągnąć na zewnątrz (2).

# IMPORTANT! À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

## MARCEL

### CHAISE HAUTE / Mode d'emploi

#### EXIGENCES DE SÉCURITÉ

- 1. AVERTISSEMENT!** Ne jamais laisser un enfant sans surveillance!
  - 2. AVERTISSEMENT!** Toujours utiliser le harnais!
  - 3. AVERTISSEMENT!** Risque de chute: empêcher l'enfant de grimper sur le produit!
  - 4. AVERTISSEMENT!** Ne pas utiliser le produit tant que tous les éléments ne sont pas correctement ajustés et réglés!
  - 5. AVERTISSEMENT!** Ne pas placer le produit à proximité d'une cheminée ou de toute source de chaleur importante pour éviter les risques de brûlure!
  - 6. AVERTISSEMENT!** Risque de basculement si l'enfant a la possibilité d'appuyer ses pieds contre une table ou tout autre élément !
  - 7. AVERTISSEMENT!** Ne pas utiliser la chaise haute jusqu'à ce que l'enfant commence à s'asseoir tout seul!
  - 8. AVERTISSEMENT!** Ne pas utiliser la chaise haute si certains de ses composants sont cassés, déchirés ou manquants!
  - 9. AVERTISSEMENT!** Pour prévenir les blessures, assurez-vous que votre enfant se tient à distance lors du pliage et du dépliage de ce produit !
  - 10. AVERTISSEMENT!** Ce produit est destiné aux enfants qui peuvent s'asseoir indépendamment et qui ont jusqu'à 3 ans ou un poids maximum de 15 kg.!
  - 11. AVERTISSEMENT!** Vérifiez périodiquement les ceintures de sécurité et les boutons !
  - 12. AVERTISSEMENT!** Utilisez toujours la chaise haute sur des surfaces plates !
  - 13. AVERTISSEMENT!** Lorsque vous n'utilisez pas la chaise haute, stockez-la toujours en dehors de la portée des enfants !
  - 14. AVERTISSEMENT!** La chaise haute ne doit pas être utilisée comme jouet !
  - 15. AVERTISSEMENT!** La chaise haute ne peut être utilisée que lorsque la tablette est correctement placée devant l'enfant. N'utilisez jamais la chaise haute lorsque la tablette est enlevée.
  - 16. AVERTISSEMENT!** Les photos sur la page de couverture et à l'intérieur du manuel sont des exemples et peuvent différer du produit réel.
  - 17. AVERTISSEMENT!** Avant la première utilisation du produit, retirez-en tous les matériaux publicitaires, ainsi que les dispositifs servant à les fixer au produit.
- EN 14988:2017+A1:2020**

#### SOINS ET ENTRETIEN

1. Lavez la tapisserie avec de l'eau chaude et du savon doux. Séchez -la par voie naturelle.
2. Les taches tenaces peuvent être enlevées avec une crème nettoyante non abrasive.



## MONTAGE DU SIÈGE BÉBÉ

### PIÈCES

#### Figure 1

Position 1 – Châssis, siège et sangles de sécurité

Position 2 – Pieds avant et arrière

Position 3 - Plateau de nourriture

### ASSEMBLAGE DES TUBES

Appuyez sur le bouton "A", Figure 2 et insérez le tuyau "B". L'installation est réussie lorsque la goupille ressort à travers l'ouverture.

### DÉPLIAGE

Tirez en haut le mécanisme de verrouillage entre les jambes Figure 3 et ouvrez les jambes.

**Avertissement:** Relâchez toujours le crochet de verrouillage !

**Les dommages du mécanisme du fauteuil dus à une utilisation incorrecte ne font pas l'objet de la garantie.**

### MONTAGE DES PIEDS AVANT ET ARRIERE

Montez les pieds avant sur le tube du dossier "A" et les pieds arrière sur le tube du support du plateau d'alimentation "B" Fig.4. L'installation est terminée lorsque la goupille ressort à travers le trou (lors du montage, n'oubliez pas que la distance entre les tubes de la partie supérieure des pieds avant est plus étroite que celle des pieds arrière).

### MONTAGE DU PLATEAU

Placez le tuyau sur le plateau de buse en plastique sur le dossier Fig.5

Repliez le dossier et le support du plateau pour l'alimentation, comme indiqué sur la Fig. 6. Poussez vers le bas jusqu'à entendre clairement le clic de fixation sur le support. Placez le bouton "tictac" "B" . Le produit est prêt à être utilisé.

**Pour la sécurité de votre enfant assis dans le siège, utilisez la ceinture de sécurité existante!**

Ce siège peut être utilisé uniquement avec le plateau. Il est important et nécessaire d'utiliser **une ceinture de sécurité** lorsque l'enfant est assis dans le siège!

## PLIAGE DU SIÈGE

Après utilisation, déboutonnez le bouton "tictac" "B" sous le plateau. Figure 6. Déboutonnez le clip "A" sous le plateau repas. Figure 7 Tirez fermement le plateau vers le haut pour libérer les clips du tube.

Tirez en haut le mécanisme de verrouillage entre les jambes Figure 8, pliez les jambes et tournez en arrière le plateau repas. Figure 9

## UTILISATION DE LA CEINTURE DE SÉCURITÉ

**ATTENTION: Pour éviter des blessures graves, utilisez toujours la ceinture de sécurité!** Les ceintures sont fixées sur le siège. Fig.10 Assurez-vous que les sangles sont bien placées et verrouillées dans les trous du siège. Ajustez la longueur de la bande avec des curseurs "A" . Pour verrouiller la ceinture, insérez les éléments en plastique (1) dans la boucle centrale. Pour déverrouiller, pressez les deux éléments en plastique "B" et retirez-les (2).

# IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO! MARCEL

IT

ALTA SEDAIA PER BAMBINI / Istruzione per l'uso

## ESIGENZE DI SICUREZZA

- 1. ATTENZIONE!** Non lasciare mai il bambino incustodito!
- 2. ATTENZIONE!** Utilizzare sempre il sistema di ritenuta!
- 3. ATTENZIONE!** Pericolo di caduta : non lasciare che il bambino si arrampichi sul prodotto!
- 4. ATTENZIONE!** Non utilizzare il prodotto a meno che tutti i componenti non siano correttamente agganciati e regolati!
- 5. ATTENZIONE!** Prestare attenzione al rischio generato da fiamme libere e altre fonti di forte calore nelle vicinanze del prodotto !
- 6. ATTENZIONE!** Prestare attenzione al rischio di ribaltamento del prodotto nel caso in cui il bambino si spinga con i piedi contro il tavolo o qualsiasi altra struttura!
- 7. ATTENZIONE!** Non usate l'alta sedia prima che il bambino non cominci a stare seduto senza l'aiuto di terzi!
- 8. ATTENZIONE!** Non usate l'alta sedia se una delle sue parti è rotta, lacerata o se manca !
- 9. ATTENZIONE!** Per avvertire le ferite, assicuratevi che il vostro bambino si tiene a distanza al momento di aperture e di chiusura di questo prodotto!
- 10. ATTENZIONE!** Questo prodotto è destinato ai bambini che possono sedersi indipendentemente e che hanno fino a 3 anni o un peso massimo di 15 kg.!
- 11. ATTENZIONE!** Controllate periodicamente le cinture di sicurezza ed i bottoni !
- 12. ATTENZIONE!** Usate l'alta sedia sempre su superfici piane!
- 13. ATTENZIONE!** Quando l'alta sedia non viene usata, custoditela fuori della portata dei bambini!
- 14. ATTENZIONE!** L'alta sedia non deve essere usata come un giocattolo!
- 15. ATTENZIONE!** Il sediolone pappa può essere utilizzata solo quando il vassoio è correttamente posizionato davanti al bambino. Non utilizzare mai il sediolone pappa quando il vassoio è sollevato.
- 16. ATTENZIONE!** Le immagini del frontalino e dentro le istruzioni sono illustrative e possono differire dal prodotto effettivo.
- 17. ATTENZIONE!** Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, rimuovere tutto il materiale pubblicitario dal prodotto, nonché gli attacchi utilizzati per fissarlo al prodotto.

EN 14988:2017+A1:2020

## LAVAGGIO E CURE

1. Lavate la tappezzeria con l'acqua calda e sapone tenero. Fatela asciugare nel modo naturale.
2. Potete togliere le chiazze resistenti con una crema detersiva non abrasiva.

## ASSEMBLAGGIO DEL SEGGIOLONE PAPPA BAMBINO

### PARTI

#### Figura 1

Posizione 1 – Struttura, sedia e cinghie di sicurezza

Posizione 2 – Zampe anteriori e posteriori

Posizione 3 – Piatto

### ASSEMBLAGGIO DEI TUBI

Sostenete sul bottone "A", figura 2 ed inserite il tubo "B". Il montaggio è riuscito quando lo spillo sorge attraverso l'apertura.

### APERTURA

Tirate in altezza il meccanismo di bloccaggio tra le gambe Figura 3 e aprire le gambe.

**Attenzione!** rilasciare sempre il gancio di bloccaggio !

**Eventuali danni al meccanismo della poltrona dovuti a un uso errato non sono coperti da garanzia.**

### ASSEMBLAGGIO DEI PIEDI ANTERIORI E POSTERIORI

Montate i piedi sul tubo del piatto di alimentazione "A", ed i piedi posteriori sul tubo dell'appoggio del piatto d'alimentazione "B", Fig. 4. L'impianto è terminato quando lo spillo sorge attraverso il foro (in occasione dell'assemblaggio, non dimenticate che la distanza tra i tubi della parte superiore dei piedi anteriori è più stretti di quella dei piedi posteriori).

### ASSEMBLAGGIO DEL PIATTO

Posizionare il tubo sul vassoio ugello di plastica sul retro Fig.5

Ripiegate la cartella e l'appoggio del piatto per l'alimentazione, così indicato su Fig. 6. Spingete verso il basso fino ad intendere chiaramente il clic di fissazione sul supporto. Premete il bottone "tic tac", "B", . Il prodotto è pronto ad essere utilizzato.

Per la sicurezza del vostro bambino seduto nel seggiolone, utilizzate la cintura di sicurezza esistente! Questo seggiolone pappa bambini può essere **utilizzato soltanto con il piatto pappa. È importante e necessario utilizzare una cintura di sicurezza quando il bambino si siede nel seggiolone!**

## RIPIEGATURA DEL SEGGIOLONE

Dopo utilizzo, sbottonate il bottone "tic tac", "B", sotto il piatto. Figura 6. Sbottonate il clip "A" sotto il vassoio pasto. Figura 7. Tirate fermamente il piatto verso l'alto per liberare le graffe del tubo. Tirate in altezza il meccanismo di bloccaggio tra le gambe Figura 8, piegate le gambe e girate indietro il vassoio pasto. Figura 9

## UTILIZZO DELLA CINTURA DI SICUREZZA

**ATTENZIONE: Per evitare ferite gravi, utilizzate sempre la cintura di sicurezza!** Le cinghie sono fissate sulla sede. Fig.10 Regolate la lunghezza della banda con i cursori "A", . Per chiudere la cinghia, inserite gli elementi in plastica (1) nella fibbia centrale. Per sballonare, premete i due elementi in plastica "B", e ritirate (2).

# ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΔΙΑΒΑΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΕΣ ΓΙΑΤΙ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΤΙΣ ΧΡΕΙΑΣΤΕΙΤΕ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ!

GR

ΚΑΘΙΣΜΑ ΦΑΓΗΤΟΥ / ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΡΕΚΛΑΣ

## Σημείωση

- 1. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Ποτέ μην αφήνετε το παιδί χωρίς επίβλεψη!
  - 2. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Να χρησιμοποιείτε πάντα το σύστημα συγκράτησης!
  - 3. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Κίνδυνος πτώσης: Αποτρέψτε το παιδί σας από το να σκαρφαλώνει πάνω στο προϊόν!
  - 4. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν αν όλα τα εξαρτήματα δεν είναι σωστά τοποθετημένα και ρυθμισμένα!
  - 5. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Να έχετε επίγνωση για τυχόν κίνδυνο γυμνής φωτιάς και άλλες πηγές ισχυρής θερμότητας στην περιοχή του προϊόντος!
  - 6. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Να έχετε επίγνωση για τον κίνδυνο ανατροπής όταν το παιδί σας μπορεί να πιέσει τα πόδια του σε ένα τραπέζι ή οποιαδήποτε άλλη δομή!
  - 7. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν έως ότου το παιδί σας μπορεί να καθίσει χωρίς βοήθεια!
  - 8. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν σε περίπτωση σπασίματος, σκισίματος ή έλλειψης εξαρτήματος!
  - 9. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Για να αποφύγετε τους τραυματισμούς, βεβαιωθείτε ότι το παιδί σας έχει μια ασφαλή απόσταση κατά το κλείσιμο και άνοιγμα αυτού του προϊόντος!
  - 10. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Αυτό το προϊόν προορίζεται για παιδιά, τα οποία είναι σε θέση να κάθονται αυτόνομα και είναι έως 3 ετών ή έχουν μέγιστο βάρος έως 15 κιλά. !
  - 11. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Ελέγχετε περιοδικά τα κουμπιά και το σύστημα ασφαλείας !
  - 12. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Χρησιμοποιείτε πάντα την καρέκλα σε επίπεδη επιφάνεια!
  - 13. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Κρατήστε το προϊόν μακριά από τα παιδιά όταν δεν το χρησιμοποιείτε!
  - 14. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Το προϊόν αυτό δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ως παιχνίδι!
  - 15. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Η καρέκλα φαγητού μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο όταν ο δίσκος είναι σωστά τοποθετημένος μπροστά από το παιδί. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ την καρέκλα φαγητού όταν ο δίσκος είναι προς τα πάνω.
  - 16. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Οι φωτογραφίες στο εξώφυλλο και στο εσωτερικό του εγχειριδίου είναι παραδείγματα και ενδέχεται να διαφέρουν από το πραγματικό προϊόν. Ευρωπαϊκό πρότυπο αναφοράς:
  - 17. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Πριν από την πρώτη χρήση του προϊόντος, αφαιρέστε από αυτό όλο το διαφημιστικό υλικό, καθώς και τις συσκευές που χρησιμοποιούνται για την προσάρτησή τους στο προϊόν.
- EN 14988:2017+A1:2020**

## ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

1. Η ταπετσαρία πρέπει να πλυθεί με δροσερό νερό και μαλακό σαπούνι. Μην τοποθετείτε την ταπετσαρία στο στεγνωτήριο ρούχων.
2. Μπορείτε να απομακρύνετε τις λερωμένες θέσεις με μη λειαντική κρέμα.

## ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΚΑΡΕΚΛΑΣ

### ΜΕΡΗ

#### Εικόνα 1

Θέση 1: Πλαίσιο του καθίσματος, κάθισμα και ζώνες

Θέση 2: Εμπρός και πίσω πόδια

Θέση 3: Δίσκος

### ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΩΝ ΣΩΛΗΝΩΝ

Πατήστε το πλήκτρο «Α» Εικόνα 2 και τοποθετήστε τον σωλήνα στο «Β». Η συναρμολόγηση είναι πετυχημένη, όταν το πειράκι ελατηρίου βγει από την οπή.

### ΑΝΟΙΓΜΑ

Τραβήξτε το μοχλό του μηχανισμού ασφαλείας ανάμεσα στα πόδια προς τα επάνω Εικόνα 3 και ανοίξτε τα πόδια.

**Προσοχή:** Αφήνετε πάντα το άγκιστρο ασφάλισης !

**Οι ζημιές του μηχανισμού καρέκλας λόγω λανθασμένης χρήσης δεν αποτελούν αντικείμενο της εγγύησης.**

### ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΩΝ ΠΡΟΣΘΙΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΙΣΩ ΠΟΔΙΩΝ

Συναρμολογήστε τα πρόσθια πόδια στον σωλήνα της πλάτης «Α», ενώ τα πίσω πόδια στον σωλήνα του στηρίγματος του δίσκου που προορίζεται για τάισμα «Β», Εικόνα 4. Η συναρμολόγηση είναι πετυχημένη όταν το πειράκι ελατηρίου βγει από την οπή (κατά την συναρμολόγηση πρέπει να λάβετε υπόψη, ότι η απόσταση μεταξύ των σωλήνων στο πάνω μέρος των πρόσθιων ποδιών είναι πιο στενά από την απόσταση των πίσω ποδιών).

### ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΔΙΣΚΟΥ

Ανοίξτε την πλάτη και το στηρίγμα του δίσκου που προορίζεται για τάισμα όπως απεικονίζεται στην Εικόνα 5. Πατήστε προς τα κάτω, μέχρι να ακούσετε κλικ λόγω σταθεροποίησης του στηρίγματος, πρεσαριστά το κουμπί «Β». Το προϊόν είναι έτοιμο για χρήση.

**Για την ασφάλεια του παιδιού όταν κάθεται στην καρέκλα, χρησιμοποιήστε την υπάρχουσα ζώνη ασφαλείας!**

Αυτό το καρεκλάκι μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο με την βάση που προορίζεται για τάισμα. Είναι σημαντικό και απαραίτητο να χρησιμοποιηθεί η ζώνη ασφαλείας, όταν το παιδί κάθεται στην καρέκλα!

## ΔΙΠΛΩΣΗ ΤΗΣ ΚΑΡΕΚΛΑΣ

Μετά την χρήση ξεκουμπώστε κουμπί «Β», κάτω από τον δίσκο τάισματος. Εικόνα 6 Αφαιρέστε το πιαστράκι «Α» κάτω από την βάση, η οποία προορίζεται για τάισμα του παιδιού. Εικόνα 7 Τραβήξτε δυνατά προς τα επάνω τον δίσκο που προορίζεται για τάισμα για να απελευθερωθούν οι τσιμπίδες από τον σωλήνα. Τραβήξτε το μοχλό του μηχανισμού ασφαλείας ανάμεσα στα πόδια προς τα επάνω Εικόνα 8, γυρίστε τα πόδια προς τα μέσα και γυρίστε την βάση, η οποία προορίζεται για τάισμα του παιδιού προς τα πίσω. Εικόνα 9.

## ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΖΩΝΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Για να αποφευχθούν σοβαροί τραυματισμοί, πρέπει πάντα να χρησιμοποιείτε την ζώνη ασφαλείας ! Οι ζώνες έρχονται στηριγμένες στο κάθισμα. Εικόνα 10 Ρυθμίστε το μήκος των ζωνών με τους ολισθητήρες «Α». για να κουμπώσετε την ζώνη, εισάγετε τα πλαστικά στοιχεία (1) στο κεντρικό κλιπ. Για να ξεκουμπώσετε την ζώνη, πατήστε τα δύο πλαστικά στοιχεία «Β» και τραβήξτε τα προς τα έξω (2).

# ВАЖНО ! ПРОЧИТАЈТЕ ВНИМАТЕЛНО И ПРИДРУЖУВАЈТЕ СЕ НА ПОНАТАМОШНИТЕ ПРЕПОРАКИ! MARCEL

## СТОЛЧЕ ЗА ХРАНЕЊЕ / Упатствата за употреба

### БАРАЊА ЗА БЕЗБЕДНОСТ

1. **ВНИМАНИЕ!** Никогаш не го оставајте детето без надзор!
2. **ВНИМАНИЕ!** Секогаш користете го системот за задржување!
3. **ВНИМАНИЕ!** Паѓа опасност: Спречете го вашето дете да се качува на производот!
4. **ВНИМАНИЕ!** Не користете го производот освен ако сите компоненти не се правилно вградени и прилагодени!
5. **ВНИМАНИЕ!** Бидете свесни за ризикот од отворен оган и други извори на силна топлина во близина на производот!
6. **ВНИМАНИЕ!** Бидете свесни за ризикот од навалување кога вашето дете може да ги притисне нозете против маса или друга структура!
7. **ВНИМАНИЕ!** Не го користете високото столче, додека детето не започне да седат без помош од друг!
8. **ВНИМАНИЕ!** Не користете го високиот стол ако некој дел е скршен, искинат или недостасува!
9. **ВНИМАНИЕ!** За да избегнете повреди, бидете сигурни дека вашето дете е на безбедно растојание при преклопен и се одвиваат на овој производ!
10. **ВНИМАНИЕ!** Овој производ е наменет за деца кои се способни да седат самостојно и се на возраст до 3 години или имаат максимална тежина од 15 кг.!
11. **ВНИМАНИЕ!** Од време на време проверувајте ги заштитните појаси и копчињата!
12. **ВНИМАНИЕ!** Секогаш користете го столчето врз рамни поврзаници!
13. **ВНИМАНИЕ!** Доколку столчето не е во употреба, истото држете го подалеку од достапност на деца!
14. **ВНИМАНИЕ!** Не го користете столчето како играчка!
15. **ВНИМАНИЕ!** Столчето за хранење може да се користи само кога полицата ќе биде правилно поставена пред детето. Да не се користи столчето кога полицата е подигната.
16. **ВНИМАНИЕ!** Фотографиите на насловната страница и во упатството се примери и може да се разликуваат од вистинскиот производ.
17. **ВНИМАНИЕ!** Пред првата употреба на производот, отстранете ги од него сите рекламни материјали, како и уредите што се користат за нивно прицврстување на производот.

EN 14988:2017+A1:2020

### ОДРЖУВАЊЕ И ГРИЖА

1. Перете ја тапацеријата во топла вода и сапун. Сушете ја истата на природен начин.
2. Тврдите дамките може да ги отстраните со крем за чистење што не содржи абразив.

## СОСТАВУВАЊЕ НА СТОЛЧЕ

### ДЕЛОВИ

#### Слика 1

Позиција 1 - Рама на седиштето, седиште и ремени

Позиција 2 - Предни и задни нозе

Позиција 3 - Послужавник за јадење

### МОНТАЖА НА ЦЕВКИТЕ

Притиснете го копчето "А" Сл.2 и вметнете ја цевката "В". Монтажата е успешна кога пружина игла излезе низ отворот.

### РАСКЛОПУВАЊЕ

Повлечете ја рачката за заклучување помеѓу нозете нагоре Сл.3 и отворете ги нозете.

**Внимание!** Секогаш отпуштете ја куката за заклучување!

**Оштетувањето на механизам за стол поради неправилна употреба не е предмет на гаранцијата.**

### МОНТИРАЊЕ НА ПРЕДНИТЕ И ЗАДНИТЕ НОЗЕ

Монтирајте предните нозе кон цевката на потпирачот "А", а задните - кон цевката на држачот на послужавник за јадење "В" Сл. 4. Монтажата е успешна кога пружина игла излезе низ отворот (при монтажата имајте во предвид дека растојанието помеѓу цевките во горниот дел на предните нозе е потесно од тоа на задните).

### МОНТИРАЊЕ НА ПОСЛУЖАВНИК

Ставете цевка на послужавник во пластамсовия приклучок на потпирачот Сл.5

Преклопете го потпирачот и држачот на послужавник за јадење, како што е прикажано на Сл. 6.

Притиснете надолу, додека јасно не се чуе кликање слет фиксирањето кон потпората. Заглавете "tic-tac" копчето "В". Производот е подготвен за употреба.

**За безбедноста на детето кога е во столче, користете расположливиот сигурносен појас!**

Ова столче може да се користи само со плочата за јадење. Важно и неопходно е да се **користи ременот, кога детето е во столче!**

## ПРЕКЛОПУВАЊЕ НА СТОЛЧЕ

По употреба, раскопчајте "tic-tac" копчето "В" под послужавник за јадење. Сл.6 Отстранете го клипот "А" под садот за храна. Сл.7 Повлечете силно нагоре послужавникот за јадење за да се ослободат прицврстувачите од цевката. Повлечете ја рачката за заклучување помеѓу нозете нагоре Сл.8, смалкувајте ги нозете и свртете ја фиоката за подигање.Сл.9

## КОРИСТЕЊЕ НА БЕЗБЕДНОСНИТЕ РЕМЕНИ

**ВНИМАНИЕ: За да избегнете сериозни повреди, секогаш користете ременот!** Ремените доаѓаат прикрупени кон седиштето. Сл.10 Дотерајте должината на ремените со лизгачите "А" За да заклучите ременот, вметнете пластичните елементи (1) во централниот катанец. За да раскопчате ременот, притиснете ги двете пластични елементи "В" и ги извлечете (2).

# ВАЖНО! ПРОЧТИТЕ ВНИМАТЕЛЬНО И СОХРАНИТЕ ДЛЯ СПРАВОК В БУДУЩЕМ!

## MARCEL

СТУЛЬЧИК ДЛЯ КОРМЛЕНИЯ / Инструкция по эксплуатации

### ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ



- 1. ВНИМАНИЕ!** НИКОГДА НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ РЕБЕНКА БЕЗ ПРИСМОТРА!
- 2. ВНИМАНИЕ!** ВСЕГДА ПОЛЬЗУЙТЕСЬ РЕМНЯМИ БЕЗОПАСНОСТИ!
- 3. ВНИМАНИЕ!** Опасность падения: не позволяйте ребенку лазить по продукту!
- 4. ВНИМАНИЕ!** Не используйте этот продукт, если какая-то часть не установлена правильно и надежно!
- 5. ВНИМАНИЕ!** Помните о риске открытого огня и других источников сильного тепла в непосредственной близости от продукта!
- 6. ВНИМАНИЕ!** Помните о риске наклона, когда ваш ребенок может подтолкнуть ноги к столу или любой другой структуре!
- 7. ВНИМАНИЕ!** Не используйте высокий стул, пока ваш ребенок не сядет без посторонней помощи!
- 8. ВНИМАНИЕ!** Не используйте высокий стул, если какая-либо часть сломана, разорвана или отсутствует!
- 9. ВНИМАНИЕ!** Во избежание травм убедитесь, что ребенок находится на безопасном расстоянии при складывании и сборке данного продукта!
- 10. ВНИМАНИЕ!** Этот продукт предназначен для детей в возрасте до 3 лет, которые способны самостоятельно сидеть, максимальным весом до 15 кг!
- 11. ВНИМАНИЕ!** Регулярно проверяйте ремни безопасности и кнопки!
- 12. ВНИМАНИЕ!** Всегда используйте столик на ровных поверхностях!
- 13. ВНИМАНИЕ!** Сохраняйте стульчик далеко от детей, когда не пользуетесь им!
- 14. ВНИМАНИЕ!** Столик нельзя использовать в качестве игрушки!
- 15. ВНИМАНИЕ!** Стульчик для кормления можно использовать только в том случае, если столешница правильно установлена перед ребенком. Никогда не используйте стульчик для кормления, когда столешница поднята.
- 16. ВНИМАНИЕ!** Изображения на титульном листе и внутри инструкции являются примерами и могут отличаться от реального изделия.
- 17. ВНИМАНИЕ!** Перед первым использованием изделия снять с него все рекламные материалы, а также приспособления, используемые для их крепления к изделию.

EN 14988:2017+A1:2020

### УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

1. Стирайте чехол в прохладной воде нейтральным мылом. Просушивайте естественным способом.
2. Стойкие пятна выводите неабразивным очищающим средством.



## СБОРКА СТУЛЬЧИКА

### СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ

#### Рис. 1

Позиция 1 - Рама сиденья, сиденье и ремни

Позиция 2 - Передние и задние ноги

Позиция 3 –Поднос

### СБОРКА ТРУБОК

Нажать кнопку «А» Рис. 2 и вставить трубку «В». Сборка прошла успешно, если пружинный штифт выходит через отверстие.

### РАСКЛАДЫВАНИЕ

Вытяните рычажок блокирующего механизма между ногами вверх Рис. 3 и откройте ноги.

**ВНИМАНИЕ!** Всегда отпирайте фиксатор !

**Повреждения механизма кресла из-за неправильного использования не являются предметом гарантии.**

### УСТАНОВКА ПЕРЕДНИХ И ЗАДНИХ НОЖЕК

Монтировать передние ножки к трубке спинки «А», а задние – к трубке подпорки подноса для кормления «В». Рис. 4 Установка прошла успешно, если пружинный штифт выходит через отверстие (при установке нужно учитывать, что расстояние между трубками в верхней части передних ножек более тесно, чем расстояние задних).

### УСТАНОВКА ПОДНОСА

Поместите трубу на лотке в пластиковом сопла на спине Рис.5

Развернуть спинку и подпорку подноса для кормления, как это показано на Рис. 6. Нажать вниз, пока хорошо не будет слышен щелчок при фиксации к подпорке. Пристегнуть кнопку «В».

Изделие готово к использованию.

**Для безопасности ребенка, когда он находится в стульчике, использовать ремень безопасности!**

Стульчик можно использовать только со столом для кормления. Когда ребенок находится в стульчике, важно и необходимо **использовать ремень безопасности!**

## СКЛАДЫВАНИЕ СТУЛЬЧИКА

После пользования расстегнуть кнопку «В» под подносом для кормления. Рис. 6 Расстегните зажим «А» под подносом для еды. Рис. 7 Сильно потянуть вверх поднос для освобождения зажимов от трубки. Вытяните рычажок блокирующего механизма между ногами вверх Рис. 8, сожмите ноги и поверните назад поднос для еды. Рис. 9

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕМНЯ БЕЗОПАСНОСТИ

**ВНИМАНИЕ: Во избежание серьезных травм всегда использовать ремень безопасности!**

Ремни прикреплены к сиденью. Рис. 10. Отрегулировать длину ремней ползунами «А» . Для того чтобы застегнуть ремень, нужно вставить пластмассовые элементы (1) в центральную пряжку. Для того чтобы расстегнуть его - нажать два пластмассовых элемента «В» и вытянуть их (2).

# VAŽNO! PAŽLJIVO PROČITAJTE I ČUVAJTE ZA BUDUĆE POTREBE

## MARCEL

### DEČIJA HRANILICA / Uputstvo za upotrebu

#### MERE BEZBEDNOSTI

- 1. UPOZORENJE!** Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora!
  - 2. UPOZORENJE!** Uvijek koristiti remenje!
  - 3. UPOZORENJE!** Opasnost od pada: Ne dozvoliti djetetu penjanje na proizvod!
  - 4. UPOZORENJE!** Ne koristiti proizvod ako svi dijelovi nisu ispravno pričvišćeni i podešeni!
  - 5. UPOZORENJE!** Imati na umu rizik od otvorenog plamena i ostalih izvora velike topline u blizini proizvoda!
  - 6. UPOZORENJE!** Imati na umu rizik od naginjanja kad se dijete može stopalima odgurnuti od stola ili bilo koje druge strukture!
  - 7. UPOZORENJE!** Ne koristite visoku hranilicu dok dete ne počne da sedi samo!
  - 8. UPOZORENJE!** Ne koristite visoku hranilicu ako je neki deo polomuen, pocepan ili nedostaje!
  - 9. UPOZORENJE!** Da biste sprečili povrede, proverite da li se dete nalazi na bezbednom rastojanju prilikom sklapanja i rasklapanja ovog proizvoda!
  - 10. UPOZORENJE!** Ovaj proizvod je namenjen za decu koja nisu u stanju da sedi samostalno i do tri godine ili maksimalne težine 15 kg.!
  - 11. UPOZORENJE!** Povremeno proveravajte sigurnosne pojaseve I dugmad!
  - 12. UPOZORENJE!** Uvek koristite hranilicu na ravnim površinama!
  - 13. UPOZORENJE!** Držite hranilicu daue od domašaja dece kada se ne koristi !
  - 14. UPOZORENJE!** Hranilica se ne sme koristiti kao igrača!
  - 15. UPOZORENJE!** Stolica za hranjenje može se koristiti samo kada je poslužavnik/tacna pravilno postavljena ispred deteta.
  - 16. UPOZORENJE!** Nikada nemojte koristiti stolicu za hranjenje kada je poslužavnik/tacna podignuta.
  - 17. UPOZORENJE!** Pre prve upotrebe proizvoda, uklonite sa njega sve reklamne materijale, kao i uređaje koji se koriste za njihovo pričvršćivanje na proizvod.
- EN 14988:2017+A1:2020**

#### ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- 1.** Kada perete tapacirung koristite mlaku vodu i blagi sapun. Pustite ga da se osuši prirodnim putem.
- 2.** Ukoliko su mrlje uporne koristite neabrazivna krema za čišćenje.

## SKLAPANJE STOLICE

### **DELOVI**

#### **Slika 1**

Pozicija 1 - Ram sedišta, sedište i sigurnosni pojasevi

Pozicija 2 - Prednje i zadnje noge

Pozicija 3 - Postavke za jelo

### **MONTAŽA CEVI**

Pritiskom na "A" slika 2 i ubacite cev "V". Instalacija je uspešna kada igla sa oprugom izađe kroz otvor.

### **RASKLAPANJE**

Povucite polugu za zaključavanje između nogu prema gore Sl.3 i otvorite noge.

**Upozorenje:** Uvek pustite kuku za zaključavanje !

**Oštećenja mehanizma za podešavanje stolice usled netačnih performansi nisu predmet garancije.**

### **UGRADNJA PREDNJIH I ZADNJIH NOGARA**

Postaviti prednje nogare u cevi oslonca "A", a zadnje – u cevi držača postavke za jelo "V" Sl. 4.

Postavljanje je uspešno kada igla sa oprugom izađe iz otvora (prilikom postavljanja imajte na umu da je rastojanje između cevi u gornjem delu prednjih nogara bliže od onih sa zadnje strane).

### **POSTAVLJANJE POSTAVKE ZA JELO**

Postavite cev na ležištu u plastičnu mlaznicu na leđima Sl.5

Preklopiti postavku i držač za jelo, kao što je prikazano na slici. 6. Pritisnite na dole, sve dok se ne čuje jasno kliktanje, koje označava fiksiranje za osnovu. Postavite kopče "tik-tak" "B" . Proizvod je spreman za upotrebu.

**Za bezbednost deteta kada je u stolici koriste raspoloživ sigurnosni pojas!**

Ova stolica se može koristiti sa postavkom za jelo. Važno je i neophodno koristiti sigurnosni pojas **kada se dete nalazi u sedištu!**

## RASKLAPANJE STOLICE

Nakon upotrebe, raskopčati "tik-tak" kopče "B" ispod postavke za hranjenje. Sl.6 Raspakujte klip "A" ispod posude za hranu. Sl.7 Povucite prema gore postavku za hranjenje da se oslobodi stega sa cevi. Povucite polugu za zaključavanje između nogu prema gore Sl.8, sklopite nogare i okrenite ležište za hranu.Sl.9

## KORIŠTENJE SIGURNOSNIH POJASEVA

**OPREZ: Da biste izbegli ozbiljne povrede, uvek koristite pojas!** Pojas se doprema vezan za sedište. Sl.10. Podesite dužinu kaiševa klizačima "A". Da biste zaključali pojas, umetnite plastične elemente (1) u centralnu bravu. Da bi ste raskopčali pojas, pritisnite dva plastična elementa "B" i izvucite ih (2).

# ÖNEMLİ! DİKKATLİ BİR ŞEKİLDE OKUYUN VE İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN.

## MARCEL

### YÜKSEK BESLEME SANDALYESİ / Kullanım talimatı

#### EMNİYET İSTEMLERİ

- 1. UYARI!** Çocuğu asla yalnız bırakmayınız!
- 2. UYARI!** Her zaman kemer emniyet sistemini kullanınız!
- 3. UYARI!** Düşme tehlikesi: Çocuğunuzun ürüne tırmanmasını önleyiniz!
- 4. UYARI!** STüm bileşenlerin ve bağlantıların doğru olarak monte edildiğinden ve ayarlandığından emin olmadan ürünü kullanmayınız!
- 5. UYARI!** Ürünün yakınında açık ateş ve diğer güçlü ısı kaynaklarının risk yaratabileceğinin farkında olunuz!
- 6. UYARI!** Çocuğunuz masa veya başka bir nesneyi kendi ayakları ile itebildiği zaman, bunun devirme riski yaratabileceğinin farkında olunuz!
- 7. UYARI!** Çocuk dış yardım almadan oturmaya başlamayınca kadar yüksek sandalyeyi kullanmayınız!
- 8. UYARI!** Herhangi bir parçası kırık, kopuk veya mevcut değilse eğer, sandalyeyi kullanmayınız!
- 9. UYARI!** Yaralanmalardan kaçınmak için çocuğunuzun ürünün katlanıp açılması sırasında zararsız mesafede olduğuna emin olun!
- 10. UYARI!** Bu ürün yalnız başına oturabilen ve 3 yaşına kadar veya maksimum 15 kilogram ağırlığına kadar çocuklar için tasarlanmıştır !
- 11. UYARI!** Emniyet kemerlerini ve düğmeleri periyodik olarak denetleyiniz!
- 12. UYARI!** Sandalyeyi daima düz yüzeylerde kullanınız!
- 13. UYARI!** Sandalye kullanımında olmadığı durumlarda çocuklardan uzak bir yerde koruyunuz!
- 14. UYARI!** Sandalye oyuncak gibi kullanılmamalıdır!
- 15. UYARI!** Mama sandalyesi yalnızca mama tepsi takılı olduğunda kullanılmalıdır . Asla mama sandalyesini tepsi yukarı kaldırılmış ve çıkarılmış iken kullanmayın.
- 16. UYARI!** Kapak sayfasındaki ve kılavuzun içindeki fotoğraflar örnektir ve gerçek üründen farklı olabilir.

EN 14988:2017+A1:2020

#### TEMİZLEME VE HİZMET

- 1.** Döşemeyi sıcak su ve yumuşak sabunla yıkayınız. Doğal olarak kurulayınız.
- 2.** İnatçı lekeleri aşındırıcı olmayan temizleme kremi ile uzaklaştırabilirsiniz.

## KOLTUK SANDALYENİN KURULMASI

### PARÇALAR

#### Figür 1

Pozisyon 1 – Koltuk sandalyenin raması, koltuğu ve kemerleri

Pozisyon 2 – ön ve arka ayaklar

Pozisyon 3 – Tepsi

### BORULARI KURMA

"A" tuşunu basınız Fig.2 ve "B" borusu sokunuz. Yaylı pim deliğe girdiğinde montaj başarılıdır.

### AÇILMASI

Kilit kolunu bacaklardan yukarıya doğru mekanizmanın arasından çekin Fig.3 ve bacakları açın.

**UYARI!** Kilitleme kancasını daima serbest bırakın!

**Yanlış kullanım nedeniyle koltuk mekanizmasının hasarları garanti konusu değildir.**

### ÖN VE ARKA AYAKLARIN MONTAJI

Ön ayakları "A" sırtın borularına monte ediniz, arka ayakları ise , "B" beslenme tablasının destekleri borularına monte ediniz Fig. 4. Yaylı pim delikten çıktığında montaj başarılıdır (montaj sırasında, ön ayakların üst kısmında ki boruların arasında mesafe arka ayaklarındakinden daha dar olduğunu göz önünde bulundurunuz).

### TABLANIN MONTAJI

Sırtında plastik meme tepsi üzerine boru yerleştirin Figür 5

Figür 6'de gösterildiği gibi beslenme tablasının sırtını ve desteğini açın. İyice sabitletiildiğinde çıt sesi duyuluncaya kadar aşağıya doğru bastırın. Takınız "B" "tic-tac" düğmesini kapatınız. Ürün kullanıma hazırdır.

**Koltukta bulunduğu sürece çocuğun güvenliği için güvenlik kemerini takınız!**

Bu koltuk sandalye sadece beslenme tablası ile birlikte kullanılabilir. Çocuğun koltukta bulunduğu **güvenlik kemerinin** kullanılması önemlidir ve gereklidir!

## KOLTUK SANDALYENİN KATLANMASI

Düğmesini çözmek "B" "tic-tac". Fig.6 Yemek tepsisinin altındaki "A" klipsini çözü. Fig.7 Boruda ki düğmeler serbest bırakılması için beslenme tablasını sıkıca yukarıya çekiniz. Kilit kolunu bacaklardan yukarıya doğru mekanizmanın arasından çekin Fig.8, bacakları birbirlerine karşı bükün ve yemek tepsisini geriye doğru çevirin. Fig.9

## GÜVENLİK KEMERİNİN KULLANIMI

**DİKKAT: Ciddi yaralanmaları engellemek için her zaman güvenlik kemerini kullanınız!** Kemerler koltuğa bağlı olarak gelmektedir. Fig.10. Kemerlerin uzunluğunu "A" kaydırıcılar ile ayarlayınız . Kemerli kilitlemek için plastik elementleri (1) merkez tokaya sokunuz. Kemerli açmak için "B" iki plastik elementleri bastırınız ve dışarıya çekiniz (2).

## **KULLANIM VE NAKLİYE SIRASINDA DİKKAT EDİLECEK UNSURLAR**

- 1-Taşıma ve nakliye sırasında ürün mutlaka orijinal ambalajında taşınmalıdır.
- 2-İndirme ve bindirme esnasında maksimum dikkat gösterilmelidir.
- 3-Yükleme sırasında ambalajın tamamen kapalı olduğundan hasar görmemiş olduğundan emin olunmalıdır.

## **HİZMET VE BAKIM – TEMİZLİK VE BAKIM**

- 1-Periyodik bakım gerektiren durumlarda tüketicin yapacakları temizlik ve bakım kısmında anlatılmış olup tüketicinin yapamayacağı şeylerde yetkili servise baş vurma gerekmektedir.
- 2-Bağlantı ve montajın nasıl yapılacağı şema ile gösterilmiş olup ebeveyn tarafından yapılması gerekmektedir.

## **KULLANIM HATALARINA İLİŞKİN BİLGİLER**

1-Kullanım ve kurulum hatalarının önüne geçilmesi için lütfen arabanın montaj ve demontaj bilgilerini dikkatlice okuyunuz.

2-Pozisyon dışında katlama ve kapatma yapmayınız.

## **TÜKETİCİ HAKEM HEYETLERİNE YAPILABİLECEKLERİNE İLİŞKİN BİLGİ VE KULLANICIYA SAĞLANAN SEÇİMLİLİK HAKLARI**

- 1-Garanti süresi malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
- 2-Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
- 3-Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici 6502 sayılı tüketici korunması hakkında kanunun 11 inci maddesinde yer alan

a-Sözleşmeden dönme

b-Satış bedelinden indirim isteme

c-Ücretsiz onarılmasını isteme

d-Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.

4-Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı değiştirilen parça bedeli yada başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür.Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir.Satıcı üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.

5-Tüketicinin ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın

-Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,

-Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,

-Tamirinin mümkün olmadığının yetkili servis istasyonu satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkan varsa malın misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir.Satıcı , Tüketicinin talebini reddedemez.Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

6-Malın tamir süresi 20 iş gününü binek otomobil ve kamyonetler için ise 30 iş gününü geçemez.Bu süre garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildiri tarihinde garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar.Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilmemesi halinde üretici ve ithalatçı malın tamiri tamamlanıncaya kadar benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır.Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.

7-Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.

8-Tüketici garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki tüketici hakem heyetine veya tüketici mahkemesine başvurabilir.

9-Satıcı tarafından bu garanti belgesinin verilmemesi durumunda tüketici gümrük ve ticaret bakanlığı tüketicinin korunması ve piyasa gözetimi genel müdürlüğüne başvurabilir.

Kullanım Kılavuzunda belirtilen maddelere uyulmaması halinde oluşabilecek sorunlar garanti kapsamı dışındadır.

**ÖNEMLİ:** Lorelli Tamir Bakım Servisi harici bir yerde yapılan bakım onarım arabanın garanti kapsamından çıkmasına neden olur.

**Kullanım Ömrü 5 Yıldır.**

**İTHALATÇI FIRMA: COOLBABY ÇOCUK GEREÇLERİ SAN VE TİC. A.Ş.**

**Çınar mah. 6/7 Sok. No:4/a Bağcılar/ İstanbul Tel: 0212 438 20 45**

Web: [www.lorelli.eu](http://www.lorelli.eu) [www.coolbaby.com.tr](http://www.coolbaby.com.tr)

**Yetkili Servis :** Coolbaby Çocuk Gereçleri San ve Tic A.S. Orucreis mah. Giyimkent sitesi 16. Sk. No:75 Esenler / İstanbul **Tel :** 0212 438 20 45 [www.coolbaby.com.tr](http://www.coolbaby.com.tr)

# FONTOS! FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS ESETÉRE.

## MARCEL

### ETETOSZEK / Használati utasítás

#### BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK:

1. **FIGYELEM!** Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül!
2. **FIGYELEM!** Mindig használd a biztonsági övét!
3. **FIGYELEM!** Leesés-veszély: ne engedd, hogy gyermeked felmásszon a termékre!
4. **FIGYELEM!** Ne használd a terméket, ha nincs az összes alkatrész a helyére igazítva és rögzítve!
5. **FIGYELEM!** Óvakodj a termék közelében a nyílt láng használatától, és óvd az egyéb forrásokból származó erős hőhatástól!
6. **FIGYELEM!** Ne feledd annak kockázatát, hogy a gyermek a lábát az asztalhoz vagy egyéb bútorhoz feszítve felborulhat!
7. **FIGYELEM!** Ne használják az etetőszéket amíg nem önállóan ülhet a gyerek!
8. **FIGYELEM!** Ne használják az etetőszéket, ha valamilyen rész törött, szakadt vagy hiányzik!
9. **FIGYELEM!** Sérülések elkerülése érdekében gőzödjön meg róla, hogy a gyermeke biztonságos távolságon van ezen termék össze-, ill. széthajtásánál!
10. **FIGYELEM!** Ezt a terméket azok a gyermekek használhatják, akik már önállóan tudnak ülni, és még nem töltötték be a 3 éves kort, vagy súlyuk még nem haladja meg a 15 kg-ot !
11. **FIGYELEM!** Rendszeresen ellenőrizze a biztonsági és a gombokat!
12. **FIGYELEM!** Mindig használják az etetőszéket egyenletes felületeken!
13. **FIGYELEM!** Tárolja az etetőszéket távol gyerekektől ha nem használják!
14. **FIGYELEM!** Ne használják az etetőszéket játékként!
15. **FIGYELEM!** Az etetőszék csak akkor használható, ha a tálca helyesen van elhelyezve a gyermek előtt. Soha ne használja az etetőszéket, ha a tálca fel van emelve.
16. **FIGYELEM!** A címlapon és a kézikönyvben található képek példák, és eltérhetnek a tényleges terméktől.
17. **FIGYELEM!** A termék első használata előtt távolítson el róla minden reklámanyagot, valamint az ezeknek a termékhez rögzítéséhez használt eszközöket.

#### MOSÁSI ÉS KARBONTÁSI UTASÍTÁSOK

EN 14988:2017+A1:2020

1. Mossák a huzatot meleg vízzel és semleges szappannal. Kiterítveszárítandó
2. A foltokat eltávolíthatóak nem durvahatású tisztítószerrel

## A KIS SZÉK ÖSSZERAKÁSA

### RÉSZEK

#### 1 sz. ábra

1. Pozíció – Ülés váz
2. Pozíció - Az első és hátsó lábak
3. Pozíció – Tálca

### A CSŐVEK ÖSSZERAKÁSA

A 2. sz. ábrán látható „A” gombot nyomja be, és dugja be a „B” csövet. Az összerakás akkor sikeres, ha a rúgós pecek kiugrik a nyíláson át.

### KINYITÁS

Húzza felfelé a lábak között található záró mechanizmus karját (3. sz. ábra) és nyissa fel a lábakat.

**Figyelmeztetés:** Mindig engedje fel a reteszt!

**A helytelen használat miatt a szék mechanizmusa nem sérti a jóttállást.**

### AZ ELÜLSŐ ÉS HÁTSÓ LÁBAK RÖGZITÉSE

Rögzítse az elülső lábakat az „A” háttámla csövéhez, a hátsókat viszont – a „B” étkező tálcat támasztó csövéhez. (4. sz. ábra) A rögzítés akkor sikeres, ha a rúgós pecek kiugrik a nyíláson át (a rögzítésnél vegye figyelembe, hogy az elülső lábak csövei felső részeinek közti távolsága keskenyebb, mint a hátsó lábaié).

### A TÁLCA RÖGZITÉSE

Helyezzük a csövet a tálcára egy műanyag fúvóka hátoldalán (ábra 5) .

Hajtsa szét a háttámlát és az étkező tálca, ahogy a támasztóját, ahogy a 6. sz. ábrán van bemutatva. Nyomja le lefelé addig, amíg meg nem hallja a kattogtatást a támasztóhoz való rögzítéstől. Gombolja be az „B” klikk-klakk gombbal .A termék használatra kész. **A gyermek biztonságához, amíg a kisseten ül, használja a rendelkezésen álló biztonsági övet!** Ezt a kisseteket csakis az étkező tálccával együtt használható. Amikor a gyerek ül a székben, fontos és szükséges a biztonsági övet használni!

## A KISSZÉK ÖSSZEHAJTÁSA

Használat után, kigombol tic tac "B" gombot (6. sz. ábra) Pattintsa ki az etetőtálca alatt található „A” kapsót. (7. sz. ábra) Erőteljesen húzza fel az étkező tálcat úgy hogy a cső alatti csipész szabaduljon el. Húzza felfelé a lábak között található záró mechanizmus karját (8. sz. ábra), fordítsa a lábakat egymás mellé és húzza az etetőtálcat hátra. (9. sz. ábra).

## A BIZTONSÁGI ÖV HASZNÁLATA

**FIGYELEM! Ahhoz, hogy komoly sérüléseket kerüljenek el, mindig használja fel a biztonsági övet!** Az öveknek rögzítve kell lenniük az üléshez. (10. sz. ábra). Állítsa be az övek hosszúságát az „A” csúszózárak által. Ahhoz, hogy lezárja az övet, dugja be a műanyag elemeket (1) a központi fémcsatba. Ahhoz, hogy kapcsolja szét az övet, nyomja meg a két „B” műanyag elemet, és vegye ki a csatból (2).



# E RËNDËSISHME! LEXONI ME KUJDES DHE RUANI PËR INFORMACIONE TË MËTEJSHME ! MARCEL

KARRIGES SË LARTË / Instrukcion për përdorim

## KËRKESA PËR SIGURI

1. **KUJDES!** Kurrë mos e lëni fëmijën pa mbikëqyrje!
2. **KUJDES!** Gjithnjë i përdorni rripat e sigurisë!
3. **KUJDES!** Parandaloni fëmijën tuaj të ngjitet në produktin!
4. **KUJDES!** Mos e përdorni karrigen e lartë nëse të gjitha komponentët nuk janë montuar dhe rregulluar drejt !
5. **KUJDES!** Duhet të kini kujdes për rrezikun e zjarrit të hapur dhe burimeve të tjera të nxehtësisë së fortë në afërsi të produktit!
6. **KUJDES!** Të jetë i vetëdijshëm për rrezikun e tilting kur fëmija juaj mund të shtyjë këmbët e saj kundër një tabelë apo ndonjë strukturë tjetër!
7. **KUJDES!** Mos përdorni karrige të lartë deri sa fëmija juaj mund të ulen deri pandihmë!
8. **KUJDES!** Mos e përdorni karrigen e lartë nëse ndonjë pjesë është thyer, shqyer ose e humbur!
9. **KUJDES!** Që të evitoni lëndimet , duhet të jenë të sigurt që fëmija Juaj është në distancë të sigurt gjatë palosjes dhe hapjes së këtij produkti!
10. **KUJDES!** Ky produkt është projektuar për fëmijë të cilët janë në gjendje të qëndrojnë vetë dhe janë deri në moshë 3-vjeçare ose kanë peshë maksimale deri në 15 kg.!
11. **KUJDES!** Periodikisht kontrolloni rripat e sigurisë dhe butonat!
12. **KUJDES!** Gjithnjë përdorni karrigen mbi sipërfaqe të rrafshëta!
13. **KUJDES!** Ruani karrigen larg fëmijëve, kur nuk përdoret!
14. **KUJDES!** Karrigia nuk duhet të përdoret si lodër !
15. **KUJDES!** Karrigia e ushqimit mund të përdoret vetëm kur tabakaja është vendosur në menyren e duhur përballë fëmijes. Mos e përdorni tavolinën e ushqimit kur tabakaja është e ngritur lart.
16. **KUJDES!** Imazhet në faqen e titullit dhe brenda udhëzimet janë shembuj dhe mund të ndryshojnë nga produkti aktual.
17. **KUJDES!** Përpara përdorimit të parë të produktit, hiqni prej tij të gjitha materialet reklamuese, si dhe pajisjet e përdorura për t'i lidhur ato me produktin.

EN 14988:2017+A1:2020

## PASTRIM DHE PËRKUJDESJE

1. Lani tapicerinë dhe ujë të ngrohtë dhe sapun të butë. Të thahet në mënyrë të natyrshme.
2. Njollat e forta mund t'i pastroni me krem pastrues, që nuk është abraziv .

## Montim i karriges

### Pjesat

#### fig.1

Pozicioni 1 – Rama e ulëses, ulëse dhe rripa

Pozicioni 2 – Këmbët e para dhe të pasme

Pozicioni 3 – Tabaka

### Montimi I tubave

Shtypni butonin „A“ fig.2 dhe futni tubin „B“. Montimi është I suksesshëm , kur kunji me sustë del përmes vrimës.

### HAPJE

Hiqni lartë levën e mekanizmit kyçës midis këmbëve Fig.3 dhe hapni këmbët.

**Kujdes:** Gjithmonë lëshoni kapësin e kyçjes!

**Dëmtimet e mekanizmit të karriges për shkak të përdorimit jo korrekt nuk janë lëndë e garancisë.**

### Montimi I këmbëve të përparme dhe të prapme

Montoni këmbët e përparme me tubin e mbështetëses „A“ ,ndërsa këmbët e prapme - me tubin mbështetës nën tabakanë për ushqim “B“ fig. 4. Montimi është I suksesshëm , kur kunji me sustë del nga vrima( gjatë montimit duhet të keni parasysh se distance midis tubave në pjesën e sipërme të këmbëve të përparme është më ngushtë se sa ajo midis këmbëve të prapme).

### Montimi i tabakasë

Vendi tub në tabaka në një hundë plastike në anën e pasme fig.5

Kapni mbështetësen dhe mbështetjen nën tabakanë për ushqim siç është treguar në fig. 6. Shtypni te poshtë deri sa të dëgjohen zhurma e fiksimit me mbështetjen. Lidheni kopsën tik- tak „B“ . Produkti është gati për përdorim

**Për sigurinë e fëmijës kur është në karrigen , duhet të përdorni rripin e sigurisë!**

Kjo karrige mund të përdoret vetëm me tabakanë për ushqim Është e nevojshme dhe është me rëndësi kur fëmija është në karrige të përdoret rripi I sigurisë!

## Palosja e karriges

Pas përdorimit, zbërtheni kopsën “tic-tac” „B“, nën tabakanë për ushqim. Fig.6 Lironi kapësen "A" nën tabakanë për ushqim. Fig.7 Tërhiqni te lartë tabakanë për ushqim që të lirohen kapëset nga tubi. Hiqni lartë levën e mekanizmit kyçës midis këmbëve Fig.8, palosni këmbët njëra pranë tjetrës dhe ktheni mbrapa tabakanë për ushqim. Fig.9

## Përdorimi i rripit të sigurisë

**KUJDES: Që të parandaloni lëndime serioze, gjithnjë duhet të përdorni rripin e sigurisë!** Rripat janë lidhur me ulësen. Fig.10 . Rregulloni gjatësinë e rripave me kapëset „A“ . Që të kyçni rripin futeni elementet plastike (1) në kapësen qendrore. Që të zbërtheni rripin shtypni dy elementet plastike „B“ dhe i tërhiqni jashtë (2).

# WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN!

DE

## SICHERHEITSANFORDERUNGEN

1. **ACHTUNG!** Lassen Sie das Kind niemals unbeaufsichtigt!
2. **ACHTUNG!** Verwenden Sie immer das Schließsystem!
3. **ACHTUNG!** Sturzgefahr: Lassen Sie das Kind nicht auf das Produkt klettern!
4. **ACHTUNG!** Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn ein Teil nicht richtig und fest sitzt!
5. **ACHTUNG!** Beachten Sie, dass es gefährlich ist, das Produkt in der Nähe von offenen Flammen und anderen starken Hitzequellen aufzustellen!
6. **ACHTUNG!** Kippgefahr, wenn das Kind mit dem Fuß einen Tisch oder eine andere Struktur erreichen kann!
7. **ACHTUNG!** Benutzen Sie das Produkt erst, wenn das Kind beginnt, ohne Hilfe zu sitzen!
8. **ACHTUNG!** Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn ein Teil kaputt oder eingerissen ist oder fehlt!
9. **ACHTUNG!** Um Verletzungen zu vermeiden, achten Sie darauf, dass Ihr Kind beim Zusammen- und Aufklappen dieses Produkts einen Sicherheitsabstand einhält!
10. **ACHTUNG!** Dieses Produkt ist für Kinder bis 3 Jahre oder mit einem Maximalgewicht von 15 kg gedacht, die ohne Hilfe sitzen können!
11. **ACHTUNG!** Überprüfen Sie regelmäßig die Sicherheitsgurte und -knöpfe!
12. **ACHTUNG!** Benutzen Sie den Stuhl immer auf ebenen Flächen!
13. **ACHTUNG!** Halten Sie den Stuhl von Kindern fern, wenn er nicht benutzt wird!
14. **ACHTUNG!** Der Stuhl sollte nicht als Spielzeug verwendet werden!
15. **ACHTUNG!** Der Hochstuhl kann nur verwendet werden, wenn das Tablett richtig vor dem Kind platziert ist. Verwenden Sie niemals den Hochstuhl zum Füttern bei angehobenem Tablett.
16. **ACHTUNG!** Die Abbildungen auf der Titelseite und in der Anleitung sind beispielhaft und können vom tatsächlichen Produkt abweichen.
17. **ACHTUNG!** Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch des Produkts alle Werbematerialien sowie die Vorrichtungen, mit denen sie am Produkt befestigt wurden.

EN 14988:2017+A1:2020

## REINIGUNG UND PFLEGE

1. Waschen Sie die Polsterung mit warmem Wasser und milder Seife. Trocknen Sie es auf natürliche Weise.
2. Hartnäckige Flecken können mit einer nicht scheuernden Reinigungscreme entfernt werden.

# MONTAGE DES STUHL

## TEILE

### Abb.1

Position 1 - Sitzrahmen, Sitz und Gurte

Position 2 - Vorder- und Hinterbeine

Position 3 – Tablett für Lebensmittel

## MONTAGE DER ROHRE

Drücken Sie den Knopf „A“ Abb.2 und führen Sie das Rohr „B“ ein. Die Installation ist erfolgreich, wenn der Federstift durch das Loch herauskommt.

## AUFKLAPPEN

Ziehen Sie den Hebel des Verriegelungsmechanismus zwischen den Beinen nach oben (Abb. 3) und klappen Sie die Beine auf.

**ACHTUNG:** Verriegelungshaken immer lösen!

**Schäden an der Stuhlmechanik durch unsachgemäßen Gebrauch fallen nicht unter die Garantie.**

## MONTAGE DER VORDER- UND HINTERBEINE

Befestigen Sie die Vorderbeine am Rückenlehnenrohr „A“ und die Hinterbeine am Stützrohr des Tablett für Lebensmittel „B“ Abb. 4. Die Installation ist erfolgreich, wenn der Federstift durch das Loch herauskommt (beachten Sie bei der Installation, dass der Abstand zwischen den Rohren oben an den Vorderbeinen geringer ist als an den Hinterbeinen).

## TABLETTMONTAGE

Stecken Sie das Tablettrohr in das Kunststoffende der Rückenlehne , wie in Abb. 5 gezeigt. Die Montage ist erfolgreich, wenn der Federstift durch das Loch kommt (beachten Sie bei der Montage die Position der Stifte).

Klappen Sie die Rückenlehne und die Stütze des Tablett für Lebensmittel auf, wie in Abb. 6 gezeigt.

Drücken Sie nach unten, bis Sie ein deutliches Klicken von der Verriegelung zur Stütze hören.

Befestigen Sie den Knopf "B" tic tac. Das Produkt ist gebrauchsfertig.

**Verwenden Sie zur Sicherheit des Kindes im Sitz den verfügbaren Sicherheitsgurt.**

Dieser Stuhl kann nur mit dem Tablett für Lebensmittel verwendet werden. Es ist wichtig und notwendig, **den Sicherheitsgurt anzulegen**, wenn sich das Kind im Sitz befindet.

# ZUSAMMENKLAPPEN DES STUHL

Lösen Sie nach Gebrauch den „Tic-Tac“-Knopf „B“ unter dem Tablett für Lebensmittel. Abb. 6 Lösen Sie den Clip "A" unter dem Tablett. Abb.7 Ziehen Sie das Tablett kräftig nach oben, um die Clips vom Rohr zu lösen. Ziehen Sie den Hebel der Verriegelung zwischen den Beinen nach oben (Abb. 8), klappen Sie die Beine zusammen und drehen Sie das Tablett zurück. Abb. 9

# VERWENDUNG DES SICHERHEITSGURTS

**VORSICHT: Um ernsthafte Verletzungen zu vermeiden, verwenden Sie immer den Sicherheitsgurt!**

Die Sicherheitsgurte sind am Sitz befestigt. Passen Sie die Länge der Riemen mit den Schiebern "A" Abb. 10 Zum Verriegeln des Gurtes die Kunststoffelemente (1) in die mittlere Schnalle einführen. Um den Gurt zu lösen, drücken Sie auf die beiden Kunststoffelemente „B“ und ziehen Sie sie heraus (2).

# ¡IMPORTANTE! LEER DETENIDAMENTE Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS . ADVERTENCIA

ESP

## REQUERIMIENTOS DE SEGURIDAD

1. **¡ATENCIÓN!** No dejar nunca al niño desatendido .
  2. **¡ATENCIÓN!** Utilice siempre el sistema de sujeción.
  3. **¡ATENCIÓN!** Riesgo de caída: Evite que el niño trepe por el producto.
  4. **¡ATENCIÓN!** Utilice el producto únicamente cuando todos sus componentes estén correctamente fijados y ajustados.
  5. **¡ATENCIÓN!** Existe un riesgo al situar el producto cerca del fuego o de otras fuentes importantes de calor.
  6. **¡ATENCIÓN!** Existe riesgo de vuelco si el niño apoya los pies en una mesa o cualquier otra estructura.
  7. **¡ATENCIÓN!** No use el producto hasta que el niño sea capaz de sentarse sin ayuda.
  8. **¡ATENCIÓN!** No utilice el producto si alguna pieza falta, está rota, o desgarrada.
  9. **¡ATENCIÓN!** Para evitar lesiones, al plegar y desplegar este producto, asegúrese de que su hijo esté a una distancia segura!
  10. **¡ATENCIÓN!** Este producto está diseñado para niños hasta 3 años, que puedan sentarse sin ayuda y con un peso máximo de 15 kg.
  11. **¡ATENCIÓN!** Revise periódicamente los cinturones de seguridad y los botones!
  12. **¡ATENCIÓN!** Utilice siempre el asiento en superficies planas.
  13. **¡ATENCIÓN!** Mantenga el asiento fuera del alcance de los niños cuando no lo use.
  14. **¡ATENCIÓN!** El asiento no debe utilizarse como un juguete.
  15. **¡ATENCIÓN!** La sillita de comer puede ser utilizada sólo cuando la bandeja está colocada correctamente ante el niño! ¡Nunca use la sillita de comer cuando la bandeja está levantada!
  16. **¡ATENCIÓN!** ¡Las imágenes de la página de inicio y dentro de las instrucciones son orientativas y pueden diferir del producto real!
  17. **ADVERTENCIA!** ¡Antes del primer uso del producto, retire todos los materiales publicitarios del mismo, así como los dispositivos utilizados para fijarlos al producto.
- EN 14988:2017 + A1:2020**

## LIMPIEZA Y CUIDADO

1. Lave la tapicería con agua caliente y jabón suave. Séquela de modo natural.
2. Las manchas rebeldes puede quitar con una crema limpiadora no abrasiva.

## MONTAJE DE LA SILLA

### **PARTES**

#### Figura 1

Artículo 1 - Armazón del asiento, asiento y cinturones

Posición 2 - Patas delanteras y traseras

Posición 3 - Bandeja de alimentos

### **MONTAJE DE LAS TUBERÍAS**

Presione el botón "A" Fig.2 e inserte el tubo "B". La instalación es exitosa cuando el pasador de resorte sale por el orificio.

### **DESARROLLO**

Tire de la palanca del mecanismo de bloqueo entre las piernas hacia arriba (Fig. 3) y despliegue las piernas.

**PRECAUCIÓN: ¡Libere siempre el gancho de bloqueo! Los daños en el mecanismo de la silla debido a un uso inadecuado no están cubiertos por la garantía.**

### **MONTAJE DE LAS PATAS DELANTERAS Y TRASERAS**

Montar las patas delanteras en el tubo del respaldo "A" y las patas traseras en el tubo de soporte de la bandeja de alimentación "B" Fig. 4. La instalación es exitosa cuando el pasador de resorte sale por el orificio (al instalar, tenga en cuenta que la distancia entre los tubos en la parte superior de las patas delanteras es menor que la de las patas traseras)..

### **MONTAJE DE LA BANDEJA**

Coloque el tubo de la bandeja en la boquilla de plástico del respaldo como se muestra en la Fig. 5. La instalación es exitosa cuando el pasador de resorte sale por el orificio (al instalar, tenga en cuenta la posición de los pasadores).Despliegue el respaldo y el soporte de la bandeja de alimentación como se muestra en la Fig. 6. Empuje hacia abajo hasta que escuche un clic claro desde la cerradura hasta el soporte. Abroche el botón "B" tic tac. El producto está listo para usar.

**Para la seguridad del niño cuando esté en el asiento, use el cinturón de seguridad disponible.**Esta silla solo se puede utilizar con la mesa de comedor. Es importante y necesario usar el cinturón de **seguridad cuando** el niño está en el asiento.

## PLEGANDO LA SILLA

Después de su uso, desabroche el botón "tic-tac" "B" debajo de la bandeja de alimentación. Higo. 6 Suelte el clip "A" debajo de la bandeja de alimentación. Fig.7 Tire de la bandeja de alimentación con fuerza hacia arriba para soltar los clips del tubo. Tire de la palanca del mecanismo de bloqueo entre las patas hacia arriba (Fig. 8), doble las patas y gire la bandeja de alimentación hacia atrás. Higo. 9

## USO DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD

**PRECAUCIÓN: ¡Para evitar lesiones graves, utilice siempre el cinturón de seguridad!**Los cinturones de seguridad vienen sujetos al asiento. Ajuste la longitud de los cinturones con los deslizadores "A" Fig. 10 Para bloquear el cinturón, inserte los elementos de plástico (1) en la hebilla central. Para desabrochar el cinturón, presione los dos elementos de plástico "B" y sáquelos (2).



**Didis Ltd.**  
Bulgaria, Shumen, 6 Trakia-iztok Street  
Phone: +359 54 850 830  
e-mails: [home.market@didis-ltd.com](mailto:home.market@didis-ltd.com);  
[export@didis-ltd.com](mailto:export@didis-ltd.com)

**Дидис ООД**  
България, Шумен, "Тракия-изток" 6  
Тел. +359 54 850 830  
e-mails: [home.market@didis-ltd.com](mailto:home.market@didis-ltd.com);  
[export@didis-ltd.com](mailto:export@didis-ltd.com)